

الملخص

هذا بحث علمي تحت الموضوع: "دراسة أسلوبية لشعر"قولي أحبك" لنزار قباني" كتبها ديليا زهرة الصفي، رقم تعريف الطالبة: ١٢٦٣٠٥٢٠٢٠٤٦. برنامج دراسة اللغة العربية وآدابها، قسم الأدب، كلية أصول الدين الأدب والدعوة، جامعة سيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية بتولونجاونج التي تحت الاشراف: محمد فائزون الماجستير

غالباً ما يستخدم الشعراء اللغة التصويرية في شعرهم للحفاظ على جماليات عملهم. الغرض من هذا البحث هو وصف الأسلوب اللغوي الوارد في هذا الشعري. وقد اعتمد المقارب في هذا البحث على نظرية المنظور عند شهاب الدين القليوبي التي تحمل خمسة مستويات من التحليل، وهي المستوى السوطي، المستوى الصرفي، المستوى النحوي أو التركيبي، المستوى الدلالي، والمستوى التصويري. تتمثل الصياغة في هذا المشكل البحثي في ما هو العناصر الأسلوبية الواردة في الشعر قولي أحبك، وكيف يبنى كل عنصر أسلوبياً معنى هذا الشعر. هذا النوع من البحوث هو بحث أدبي بمنهجية وصفية-نوعية وأسلوب تحليلي المضمون. أما طريقة جمع البيانات المستخدمة فهي القراءة وتدوين الملاحظات. مصادر البيانات الأولية هي نص الشعر قولي أحبك، والبيانات الثانوية هي الكتب والمقالات والقراءات ذات الصلة. تتمثل نتائج البحث في البيانات الأسلوبية للشعر في الآتي (١) المستوى السوطي: التكرار في صوت الكسر في كل المقطع، تكرار بعض الجمل، استخدام التنغيم صعوداً وهبوطاً، انسجام القافية في حرف الروي والواصل. (٢) المستوى الصرفي: اختيار صيغة "فعل الأمر" واختيار صيغة كلمة "فعل المضارع". (٣) المستوى النحوي أو التركيبي: تقديم الخبر على المبتدئ، تقديم الجواب على الشرطي، عطف و معطف، (٤) المستوى الدلالي: الترادف، (٥) المستوى التصويري: المجاز والاستعارة.

الكلمات المفتاحية: نزار قباني، علم الأسلوب، الشعر

ABSTRACT

Thesis entitled “**Analysis of Language Style in the Poem ‘Quulii Ukhubbuka’ by Nizar Qabbani (Stylistic Study)**” written by **Dilia Zahrotus Sufia**, NIM 126305202046. Arabic Language and Literature study program, Department of Adab, Faculty of Ushuluddin Adab and Da'wah, Sayyid Ali Rahmatullah State Islamic University Tulungagung which is guided by: Mochammad Faizun, S.s., M.Pd.I.

Poets often use figurative language in their poetry to maintain the aesthetics of their work. The purpose of this study is to describe the language style contained in the poem. The approach in the study uses Syihabuddin Qalyubi's perspective theory which carries five levels of analysis, namely: Al-Mustawa Al-Sauti, Al-Mustawa al-Sarfi, Al-Mustawa al-Nahwi au al-Tarkibi, Al-Mustawa al-Dalali, Al-Mustawa al-Tashwiri. The formulation in this research problem is what are the stylistic elements contained in the poem Quulii Ukhubbuka and how each stylistic element builds the meaning of the poem. This type of research is literature research with descriptive-qualitative method and content analysis method. The data collection method used is reading and recording. Primary data sources are the text of the poem Quulii Ukhubbuka, and secondary data are books, journals, and relevant readings. The research results of the poem's stylistic data are: 1) Al-Mustawa Al-Sauti: repetition of the kasrah sound in each stanza, repetition of several sentences (repetition), use of intonation up and down, harmony of qafiyah in the rawi and washl letters, 2) Al-Mustawa al-Sarfi: Selection of the form of fi'il amr and Selection of the form of the word fi'il mudhori', 3) Al-Mustawa al-Nahwi au al-Tarkibi: Taqdimul khabar 'ala mu'tada', Taqdimul jawab 'ala as-syarthi, Ataf and Ma'thuf, 4) Al-Mustawa ad-dalali: Synonyms/At-Taraduf, 5 Al-Mustawa at-Tashwiri: Majaz/metaphor.

Keywords: Nizar Qabbani, Stylistics, Poetry

ABSTRAK

Skripsi dengan judul “**Analisis Gaya Bahasa Pada Puisi “Quulii Ukhubbuka” Karya Nizar Qabbani (Kajian Stilistika)**” ditulis oleh **Dilia Zahrotus Sufia**, NIM 126305202046. Program studi Bahasa dan Sastra Arab, Jurusan Adab, Fakultas Ushuluddin Adab dan Dakwah, Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung yang dibimbing oleh: Mochammad Faizun, S.s., M.Pd.I

Para penyair sering menggunakan bahasa kiasan dalam puisinya untuk menjaga estetika karyanya. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan gaya bahasa yang terdapat dalam puisi tersebut. Pendekatan dalam penelitian menggunakan teori perspektif Syihabuddin Qalyubi yang mengusung lima level analisis, yaitu: Al-Mustawa Al-Sauti , Al-Mustawa al-Sarfi, Al-Mustawa al-Nahwi au al-Tarkibi, Al-Mustawa al-Dalali, Al-Mustawa al-Tashwiri. Adapun rumusan dalam masalah penelitian ini adalah Apa saja unsur-unsur stilistika yang terkandung dalam puisi *Quulii Ukhubbuka* dan Bagaimana setiap unsur stilistika tersebut membangun makna puisi tersebut. Jenis penelitian ini adalah penelitian kepustakaan dengan metode deskriptif-kualitatif dan bersifat metode analisis isi. Metode pengumpulan data yang digunakan adalah baca dan catat. Sumber data primer berupa teks puisi *Quulii Ukhubbuka*, dan data sekunder berupa buku, jurnal, dan bacaan yang relevan. Hasil penelitian dari data gaya bahasa puisi tersebut yaitu: 1) Al-Mustawa Al-Sauti: pengulangan bunyi kasar pada setiap bait, pengulangan beberapa kalimat (repitisi), penggunaan intonasi naik dan turun, keselarasan huruf qafiyah pada rawi dan washl 2) Al-Mustawa al-Sarfi: Pemilihan bentuk fi’il amr dan Pemilihan bentuk kata fi’il mudhori’, 3) Al-Mustawa al-Nahwi au al-Tarkibi: Taqdimul khabar ‘ala muftada’, Taqdimul jawab ‘ala as-syarthi, Ataf dan Ma’thuf, 4) Al-Mustawa ad-dalali: Sinonim/At-Taraduf, 5 Al-Mustawa at-Tashwiri: Majaz/metafora.

Kata kunci: Nizar Qabbani, Stilistika, Puisi